

BALINESE / BALINAIS**ORIENTAL longhair / ORIENTALISCH langhaar / ORIENTAL à poils longs****ORIENTAL shorthair / ORIENTALISCH kurzhaar / ORIENTAL à poils courts****SIAMESE / SIAMOIS****BAL****OLH****OSH****SIA****Rec. / Anerk. 1983****Rec. / Anerk. 1985****Rec. / Anerk. 1959****Rec. / Anerk. 1949**

General/ Allgemein/ Généralités		Balinese, Oriental Longhair, Oriental Shorthair and Siamese have the same standard.	Balinesen, Orientalisch Kurzhaar, Orientalisch Langhaar und Siamesen haben denselben Standard.	Standard identique pour les Balinais, Orientaux à poils longs, Orientaux à poils courts et Siamois.
	Appearance/ Gesamteindruck/ Apparence	The ideal cat is svelte, elegant, with long tapering lines, supple and well muscled.	Die ideale Katze ist schlank, elegant, mit langen sich verjüngenden Linien, geschmeidig und gut muskulös.	Le chat idéal est svelte, élégant avec des lignes longues et effilées, souple et bien musclé.
	Size/Größe/ Taille	Medium	Mittelgroß	Moyenne
Head/ Kopf/ Tête	Shape/ Form/ Forme	Medium size, in proportion to the body, well balanced; wedge shaped with straight lines. The wedge starts at the nose and gradually increases in width in straight lines on each side to the ears. There should be no whisker break in these two lines. The skull viewed in profile is slightly convex	Mittlere Größe, in Proportion zum Körper, gut ausgewogen; keilförmig mit geraden Linien. Der Keil fängt an der Nase an und verbreitert sich allmählich auf beiden Seiten in geraden Linien bis zu den Ohren. Es sollte keine Einbuchtung an der Schnauze ("whisker break") in diesen beiden Linien sein. Der Schädel, im Profil gesehen, ist leicht konvex	De taille moyenne, proportionnée au corps, bien équilibrée; formant un triangle aux lignes droites. Le triangle commence au nez et s'élargit graduellement en lignes droites de chaque côté jusqu'aux oreilles. Ces deux lignes ne doivent pas être marquées de cassures aux babines. Le crâne, vu de profil, est légèrement convexe.
	Nose/ Nase/ Nez	Long and straight, continuing the line from the forehead without any break	Lang und gerade, verlängert die Linie von der Stirn ohne jede Einbuchtung	Long et droit, continue la ligne du front sans cassure.
	Muzzle/ Schnauze/ Museau	Narrow	Schmal	Fin
	Chin/Jaw/ Kinn/Kiefer/ Menton/Mâchoires	Of medium size. The tip of the chin forms a vertical line with the tip of the nose	Von mittlerer Größe. Die Spitze des Kinns bildet eine vertikale Linie mit der Nasenspitze	De taille moyenne. L'extrémité du menton forme une ligne verticale avec l'extrémité du nez.

Ears/ Ohren/ Oreilles	Shape/ Form/ Forme		Large and pointed, wide at the base	Groß und zugespitzt, breit an der Basis	Grandes et pointues, larges à la base
	Placement/ Platzierung/ Emplacement		To continue the lines of the wedge	Verlängern die Linien des Keils	prolongent les lignes du triangle
Eyes/ Augen/ Yeux	Shape/ Form/ Forme		Medium in size, neither protruding nor recessed. Almond in shape and set slightly slanted towards the nose to be in harmony with the lines of the wedge	Von mittlerer Größe, weder hervorstehend noch tief liegend. Mandelförmig und zur Nase hin leicht schräg gestellt, um eine Harmonie mit den Linien des Keiles zu bilden	De taille moyenne, ni enfoncés, ni exorbités. En forme d'amande et placés légèrement obliques vers le nez afin d'obtenir une harmonie avec les lignes du triangle.
	Colour/ Farbe/ Couleur	BAL/ SIA/	Intense deep blue.	Intensives tiefes Blau	Bleu intense et profond
		OLH/ OSH	Vivid, luminous green For white cats: Vivid, luminous green, deep blue or odd eyes (one green, one deep blue)	Lebhaft, leuchtendes Grün Für weiße Katzen: Lebhaft, leuchtendes Grün, tiefes Blau oder zweierlei Augenfarben (eines grün, das Andere tiefblau)	Vive, vert lumineux Pour les chats blancs : Vive, vert lumineux, bleu profond ou yeux impairs (un œil vert, l'autre bleu profond)
Neck/ Hals/ Cou			Long and slender	Lang und schlank	Long et mince
Body/ Körper/ Corps	Structure/ Struktur/ Structure		Long and slender, well muscled but still dainty and elegant. The shoulders are not wider than the hips	Lang und schlank, gut muskulierte, jedoch graziös und elegant. Die Schultern nicht breiter als die Hüften	Long et svelte, bien musclé, mais restant gracieux et élégant. Les épaules ne sont pas plus larges que les hanches.
Legs/ Beine/ Membres			Long and fine, in proportion to the body	Lang und fein, in Proportion zum Körper	Longs et fins, en proportion avec le corps
	Paws/ Pfoten/ Pattes		Small and oval	Klein und oval	Petites et ovales
Tail/ Schwanz/ Queue			Very long; thin, also at the base; tapers to a fine point.	Sehr lang; dünn, auch am Ansatz; zu einer feinen Spitze zulaufend.	Très longue, fine, même à la base, s'effilant jusqu'à la pointe.

Coat/ Fell/ Fourrure	Structure/ Struktur/ Structure	OSH/ SIA	Very short, fine, glossy, silky and lying close to the body. Almost no undercoat	Sehr kurz, fein, glänzend, seidig und eng am Körper anliegend. Fast keine Unterwolle	Très courte, fine, lustrée, soyeuse et couchée sur le corps. Presque pas de sous-poil
		BAL/ OLH	Fine and silky; of medium length on the body, slightly longer at the frill and shoulders and on the tail, which forms a plume. No woolly undercoat.	Fein und seidig; Mittellang am Körper, etwas länger an der Halskrause, an den Schultern und am Schwanz, der die Form eines Federbuschens hat. Kein wolliges Unterfell	Fine et soyeuse; de longueur moyenne sur le corps, légèrement plus longue au niveau de la collerette, des épaules et de la queue en forme de panache. Pas de sous-poil laineux.
	Colour/ Farbe/ Couleur	BAL/ SIA	<u>Points</u> : mask in the face, points on ears, legs and tail. The colour on all the points should be as even as possible. The mask must not extend over the entire head but is connected to the ears by tracings of colour. <u>Body colour</u> : even, slight shading on the flanks permissible but there must be a clear contrast between the points and the body colour	<u>Points</u> : Maske im Gesicht, Abzeichen an Ohren, Beinen und Schwanz. Die Farbe aller Abzeichen sollte so einheitlich wie möglich sein. Die Maske darf nicht auf den Schädel hinauf verlaufen ist aber durch Farbspuren mit der Farbe der Ohren verbunden. <u>Körperfarbe</u> : gleichmäßig, leichte Schattierung auf den Flanken erlaubt, aber es muss ein klarer Kontrast zwischen den Abzeichen und der Farbe des Körpers sein	<u>Points</u> : masque sur la face et points sur les oreilles, les membres et la queue. La couleur des points doit être aussi uniforme que possible. Le masque ne peut s'étendre sur toute la tête, mais est relié aux oreilles par des traces colorées. <u>Couleur du corps</u> : Uniforme, de légères ombres sur les flancs sont tolérées, mais il doit y avoir un net contraste entre la couleur des points et celle du corps.
			<u>Pointed with white</u> : For the pattern refer to the General Part: colour varieties 01, 02 and 03.	<u>Pointed mit Weiß</u> : Für die Zeichnung siehe den Allgemeinen Teil: Farbenvarietäten 01, 02 und 03.	<u>Pointed avec blanc</u> : Pour le dessin se référer à la Partie Générale: variétés de couleurs 01, 02 et 03.
		OLH/ OSH	Even in colour, without tabby markings or shading in non-agouti varieties. Whiskers and eyebrows in harmony with the body colour	Gleichmäßig in der Farbe, ohne Tabby-Markierungen oder Schattierungen bei Non-Agouti-Varietäten. Schnurrhaare und Augenbrauen mit der Körperfarbe harmonisierend	Uniforme, sans marques tabby ou ombres chez les variétés non-agouti. Moustaches et sourcils en harmonie avec la couleur du corps.
		For colour varieties refer to the following tables.	Zu den Farbenvarietäten siehe nachfolgende Tabellen.	Pour les variétés de couleurs se référer aux tableaux suivants.	

Remarks/ Anmerkungen/ Remarques	Coat/ Fell/ Fourrure	BAL/ SIA	<ul style="list-style-type: none"> • slight shading on the body harmonizing with the points' colour permissible • a deeper body colour is allowed in older cats 	<ul style="list-style-type: none"> • leichte Schattierungen am Körper, mit der Farbe der Abzeichen harmonierend, sind erlaubt • dunklere Körperfarbe bei älteren Katzen ist erlaubt 	<ul style="list-style-type: none"> • de légères ombres sur le corps s'harmonisant avec la couleur des points sont tolérées. • une couleur du corps plus foncée est tolérée pour les chats plus âgés
Faults/ Fehler/ Fautes	Coat/ Fell/ Fourrure	BAL/ SIA/	<ul style="list-style-type: none"> • belly spots and spots on the flank • lighter coloured hairs or ticked hairs (brindling) in the points • bars and stripes in the points, except for Tabby Points 	<ul style="list-style-type: none"> • Flecken am Bauch und an den Flanken • Stichelhaare oder getickte Haare (brindling) in den Abzeichen • Streifen und Ringe in den Abzeichen, ausgenommen bei Tabby Points 	<ul style="list-style-type: none"> • des taches sur le ventre et les flancs • des poils plus clairs ou bringés parsemés dans les points • des rayures et des marques dans les points excepté pour les variétés tabby
		OLH/ OSH	<ul style="list-style-type: none"> • tabby bars in non-agouti varieties 	<ul style="list-style-type: none"> • Tabby-Markierungen bei Non-Agouti-Varietäten 	<ul style="list-style-type: none"> • des marques tabby pour les variétés non agouti
Faults precluding the certificate/ Fehler, die das Zertifikat aus- schließen/ Fautes excluant l'attribution de certificat	Coat/ Fell/ Fourrure	BAL/ SIA	<ul style="list-style-type: none"> • insufficient contrast between points and body colour • pigmentation faults /tendency of colour loss on the nose leather, on the paw pads and/or lips. 	<ul style="list-style-type: none"> • ungenügender Kontrast zwischen den Points und der Körperfarbe • Pigmentfehler/, Tendenz zur Farbverlust auf dem Nasenspiegel, auf den Fußsohlen und/oder Lippen. 	<ul style="list-style-type: none"> • contraste insuffisant entre la couleur des points et celle du corps • défaut de pigmentation/ une tendance de perte de couleur de la truffe, des coussinets et/ou des lèvres.
	Eyes/ Augen/ Yeux	OLH/ OSH	<ul style="list-style-type: none"> • eye colour which is more yellow than green 	<ul style="list-style-type: none"> • mehr gelbe als grüne Augenfarbe 	<ul style="list-style-type: none"> • une couleur plus jaune que verte
No excellent/ Kein vorzüglich/ Pas d'excellent		BAL/ SIA	<ul style="list-style-type: none"> • white toe/s or white spot/s in the coloured areas in the varieties without white. 	<ul style="list-style-type: none"> • weiße(r) Zeh(en) oder weiße(r) Flecken in den farbigen Bereichen der Varietäten ohne Weiß. 	<ul style="list-style-type: none"> • doigt(s) blanc(s) ou tache(s) blanche(s) dans les parties colorées des variétés sans blanc.
Disqualification/ Disqualifikation		BAL/ SIA	<ul style="list-style-type: none"> • any other eye colour than blue 	<ul style="list-style-type: none"> • jede andere Augenfarbe als Blau 	<ul style="list-style-type: none"> • toute autre couleur que le bleu

SCALE OF POINTS / PUNKTESKALA / ÉCHELLE DES POINTS

TOTAL							BAL/ SIA	OLH/ OSH
							Points/	Punkte
							100	100
Head/ Kopf/ Tête	general shape, nose and profile, jaws and teeth, forehead placement and shape of the ears size, shape and placement of the eyes		allgemeine Form, Nase und Profil, Kiefer und Gebiss, Stirn Platzierung und Form der Ohren Größe, Form und Stellung der Augen		Forme générale, nez et profil, mâchoire et denture, front emplacement et forme des oreilles Taille, forme et emplacement des yeux		25	25
Eye colour/ Augenfarbe/ Couleur des yeux							15	15
Body/ Körper/ Corps	shape, size, bone structure height of the legs and shape of the paws length and shape of the tail		Körperbau, Größe, Knochenbau Höhe der Beine und Form der Pfoten Länge und Form des Schwanzes		Forme, taille, ossature Hauteur des membres et forme des pattes Longueur et forme de la queue		25	25
Coat/ Fell/ Fourrure	Colour, markings and pattern, patching	body colour	Farbe, Markierungen und Muster, Flecken	Körperfarbe	Couleur, marques et dessins, taches	Couleur de corps	10	20
		points		Points		Points		
	Quality and texture		Qualität und Textur		Qualité et texture		10	10
Condition/ Kondition							5	5

**RECOGNISED COLOUR VARIETIES
ANERKANNT FARBVARIETÄTEN
VARIÉTÉS DE COULEURS RECONNUES**

**BALINESE / SIAMESE
BALINAIS / SIAMOIS**

COLOUR / FARBE / COULEUR	EMS-Code	Rem./ Anm./ Rem.
WHITE / WEISS / BLANC	BAL/SIA w 67	A, B, C, D
POINTED	BAL/SIA n/a/b/c/f/g/h/j/o/p/q/r	A
	BAL/SIA d/e	A, E, F
TABBY POINTED	BAL/SIA n/a/b/c/d/e/f/g/h/j/o/p/q/r 21	A
POINTED Van / Harlequin / Bicolour	BAL/SIA n/a/b/c/f/g/h/j/o/p/q/r 01/02/03	A
POINTED Van / Harlekin / Bicolour	BAL/SIA d/e 01/02/03	A, E
POINTED Van / Arlequin / Bicouleur		
TABBY POINTED Van / Harlequin / Bicolour	BAL/SIA n/a/b/c/d/e/f/g/h/j/o/p/q/r 01/02/03 21	A
TABBY POINTED Van / Harlekin / Bicolour		
TABBY POINTED Van / Arlequin / Bicouleur		

Eye colour/ Augenfarbe/ Couleur des yeux	A	intense deep blue	Intensives tiefes Blau	bleu intense et profond
Remarks/ Anmerkungen/ Remarques	B	these Siamese are known as Foreign White	diese Siamesen werden Foreign White genannt.	les siamois blancs sont connus sous le nom de Foreign White .
	C	BAL w 67: judged in the same class with OLH w 61	BAL w 67: werden mit OLH w 61 in einer Klasse gerichtet.	BAL w 67: jugés dans la même classe avec les OLH w 61
	D	SIA w 67: judged in the same class with OSH w 61	SIA w 67: werden mit OSH w 61 in einer Klasse gerichtet.	SIA w 67: jugés dans la même classe avec les OSH w 61
	E	faint stripes on the head, legs and/or tail are not to be penalized as faults.	leichte Streifen am Kopf, den Beinen und/oder am Schwanz sind nicht als Fehler zu bestrafen.	de légères rayures sur la tête, les membres et/ou la queue ne sont pas pénalisées comme des fautes.
Faults precluding the certificate/ Fehler, die das Zertifikat ausschließen/ Faute excluant le certificat	F	lack of colour on the legs	Fehlen der Farbe auf den Beinen	manque de couleur sur les membres.

ORIENTAL LONGHAIR / ORIENTAL SHORTHAIR
ORIENTALISCH LANGHAAR / ORIENTALISCH KURZHAAR
ORIENTAL À POILS LONGS / ORIENTAL À POILS COURTS

COLOUR / FARBE / COULEUR	EMS-Code	Rem./ Anm./ Rem.
WHITE / WEISS / BLANC	OLH/OSH w 61/63/64	A, B, C, D, E
SOLID / EINFARBIG / UNICOLOR	OLH/OSH n/a/b/c/d/e/o/p	C, F
TORTIE / SCHILDPATT / ÉCAILLE	OLH/OSH f/g/h/j/q/r	C
SMOKE	OLH/OSH n/a/b/c/d/e/o/p/f/g/h/j/q/r s	C, G
TABBY	OLH/OSH n/a/b/c/d/e/o/p/f/g/h/j/q/r 22/23/24/25	C
SILVER TABBY	OLH/OSH n/a/b/c/d/e/o/p/f/g/h/j/q/r s 22/23/24/25	C
VAN / HARLEQUIN / BICOLOUR	OLH/OSH n/a/b/c/d/e/o/p/f/g/h/j/q/r 01/02/03	C
VAN / HARLEKIN / BICOLOUR		
VAN / ARLEQUIN / BICOLORE		
Van / Harlequin / Bicolour SMOKE	OLH/OSH n/a/b/c/d/e/o/p/f/g/h/j/q/r s 01/02/03	C, G
Van / Harlekin / Bicolour SMOKE		
Van / Arlequin / Bicolore SMOKE		

Van / Harlequin / Bicolour TABBY	OLH/OSH n/a/b/c/d/e/o/p/f/g/h/j/q/r 01/02 21	C
Van / Harlekin / Bicolour TABBY	OLH/OSH n/a/b/c/d/e/o/p/f/g/h/j/q/r 03 22/23/24/25	C
Van / Arlequin / Bicolore TABBY		
Van / Harlequin / Bicolour SILVER TABBY	OLH/OSH n/a/b/c/d/e/o/p/f/g/h/j/q/r s 01/02 21	C
Van / Harlekin / Bicolour SILBER TABBY	OLH/OSH n/a/b/c/d/e/o/p/f/g/h/j/q/r s 03 22/23/24/25	C
Van / Arlequin / Bicolore SILVER TABBY		

Eye colour/ Augenfarbe/ Couleur des yeux	A	Deep blue	Dunkelblau	Bleu foncé
	B	Odd eyed: one eye deep blue, the other one green	Odd eyed: eine Auge dunkelblau, das andere grün	Yeux impairs: un oeil blue foncé, l'autre vert
	C	Vivid green	Lebhaftes Grün	Vert vif
Remarks/ Anmerkungen Remarques	D	OLH w 61: judged in the same class with BAL w 67	OLH w 61: werden mit BAL w 67 in einer Klasse gerichtet.	OLH w 61: jugés dans la même classe avec les BAL w 67
	E	OSH w 61: judged in the same class with SIA w 67	OSH w 61: werden mit SIA w 67 in einer Klasse gerichtet.	OSH w 61: jugés dans la même classe avec les SIA w 67
	F	OLH/OSH n: known as Ebony OLH/OSH b: known as Havana ; all shades of warm chestnut brown. OLH/OSH c: known as Lavender	OLH/OSH n: bekannt als Ebony OLH/OSH b: bekannt als Havanna ; alle Nuancen von warmem Kastanienbraun OLH/OSH c: bekannt als Lavender	OLH/OSH n: connus sous le nom d' Ebony . OLH/OSH b: connus sous le nom d' Havana ; toute nuance de brun-marron chaud. OLH/OSH c: connus sous le nom de Lavender
	G	The silver-white base of the hair can glimmer through the upper layer of the coat	Der silberweiße Grund der Haare kann durch das Deckhaar durchschimmern.	La base blanc argenté des poils peut se refléter jusqu'à la surface de la fourrure.